

**Oregon Society of Translators and Interpreters
Minutes of the Board of Directors Meeting
April 25, 2018**

In attendance:

Lois Feuerle - President
Jessica Dover – Vice President (called in)
Susanne Kraetschmer - Director
John Wan - Membership Committee

Absent:

Sarah Symons Glegorio
Svetlana Ruth

1. The meeting was called to order at 7:41 pm.
2. The agenda was approved unanimously.
3. The minutes of the last board meeting dd. 03/28/18 were approved.
4. **OLD BUSINESS**
 - a. **Treasurer's report:** Was sent in by email:
 - There was a total of \$348.66 received for the Palliative Care class in Salem that Erin Neff gave. Erin generously split the payout with OSTI to put towards our conference, so she invoiced OSTI for \$174.33 for her cost of copies, food and time. She said that her co-instructor was reimbursed for her time and gas through her employer, Providence, and didn't want any payment. Thus we have an additional \$174.33 from that class.
 - Jazmin found a receipt from last year's conference that she hadn't yet been reimbursed for. It was only \$30.45.
 - Taxes have now been filed for the 2017 and 2018 filings (we were late filing last year).
 - We received some membership dues which John can update us on.
 - b. **Membership Report:** John reported that we have 59 active members in total. In April 2 new members applied: Victor (Russian and Ukrainian interpreter) and Ariel Lavandera (Spanish interpreter).
5 members renewed: Myriam Grandchamp, Lilian Belsky, Heidi Schmaltz, John Morrell, Lois Feuerle. Emily started a while ago to send out payment reminders which seems to help with renewals.
 - c. **Website Report:** Toby is getting started on Memberpress. Conference page is not up yet, John will turn on the working conference page from last year.

- d. **Calendar:** Court Language Access had an old listing on the calendar that was removed and a new one was put on. Lois has two things to put on the calendar soon.
- e. **Advocacy Update:** No updates.
- f. **Trifold Status Report:** Postponed.
- g. **Literary Translation Event:** The literary event can possibly take place on June 24 at the PCC South Center close to OMSI, if we can fulfill the insurance requirements. May 24 is the date for the ATA certification exam Q&A (6 panel participants).
- h. **Conference Report:** Fiscal sponsor is desperately needed. Kweku indicated there might be possibility of funding for the conference again. Lois will fill out the application form for possible OHA funding. Harmony campus is not booked yet due to the fact that our insurance lapses one day before the event and the insurance renewal is not sent to us until 60 days prior. Loie will send current insurance information so that the conference space at Harmony can be booked.
- i. **ATA Certification Exam Prep Panel:** The event will take place on May 24 and is already on the calendar. Every ATA-certified member that we had approached was willing to be part of the panel.
- j. **OHA Grant Possibility:** See h.) Conference Report - OHA funding might be possible.
- k. **501(c)(3) vs. 501(c)(6):** Postponed.

5. NEW BUSINESS CARRIED FORWARD FROM LAST MEETING

- a. **Bylaws Amedment Discussion:** Postponed due to not enough members present to vote.
- b. **ATA affiliation:** Five votes in favor.
- c. **Future events:** A clinic in Vancouver (connection through the OHCIA job fair) could make space for us for possible future events.

6. OTHER NEW BUSINESS.

PTI Global: Interested in recruiting from OSTI membership. Lois visited to represent OSTI. Planning on posting job openings on OSTI website.

- 7. Next meeting **May 23 - online.**
- 8. Meeting adjourned at 8:30 pm.